



中国国家地理
CHINESE NATIONAL GEOGRAPHY

全球急需保护的 *GLOBAL* **200** 个地方

PLACES THAT MUST SURVIVE

西蒙娜·佐丹奴 等著
李平 译

中国大百科全书出版社

全球急需保护的 *GLOBAL* **200** 个地方

PLACES THAT MUST SURVIVE

西蒙娜·佐丹奴 等著
李平 译

中国大百科全书出版社

著作权合同登记图字：01-2010-0640号

图书在版编目 (C I P) 数据

全球急需保护的200个地方 / (意) 佐丹奴等著; 李平译. — 北京: 中国大百科全书出版社, 2010.9
ISBN 978-7-5000-8400-6

I. ①全… II. ①佐… ②李… III. ①自然地理—世界—普及读物 IV. ①P941-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第170427号

Global 200

World copyright © 2007 White Star s.p.a. - Italy

All rights reserved

© 中国大百科全书出版社

本书中文简体版经意大利白星出版社授权, 由中国大百科全书出版社出版、发行。

本书图和文字的任何部分, 事先未经出版者书面许可, 不得以任何方式或任何手段转载或刊登。
书中地图系作者原图。

出 品 北京全景地理书业有限公司

策 划 陈沂欢

责任编辑 徐世新 韩小群 黄玮洁

责任印制 乌 灵

出 版 中国大百科全书出版社 (100037 北京西城区阜成门北大街 17 号)

网 址: <http://www.ecph.com.cn> 电话: (010) 88390718

发 行 新华书店总经销

印 刷 北京华联印刷有限公司

制 版 北京美光制版有限公司

开 本 720mm × 1000mm 1/16

印 张 19

字 数 106 千字

版 次 2010 年 9 月第 1 版

书 号 ISBN 978-7-5000-8400-6

定 价 68.00 元

版权所有 翻印必究

序

法柯·普拉泰西 (Fulco Pratesi)

意大利世界自然基金会 (WWF-Italy) 合作编辑

西蒙娜·佐丹奴 (Simona Giordano)

作者

西蒙娜·佐丹奴 (Simona Giordano) , 法布里·布尔加里尼 (Fabrizio Bulgarini)

科拉多·泰奥菲利 (Corrado Teofili) , 斯特凡诺·彼得雷拉 (Stefano Petrella)

富尔维奥·赛弗利 (Fulvio Cerfolli) , 密斯塔·马菲 (Myrta Mafai)

毕韦克·弗兰克 (Beatric Frank) , 马尔科·科斯坦蒂尼 (Marco Costantini)

项目编辑

瓦莱瑞拉·曼弗杜·德·法毕安尼斯 (Valeria Manferto De Fabianis)

平面设计

帕特里西亚·巴洛克·洛维塞蒂 (Patrizia Balocco Loviseti)

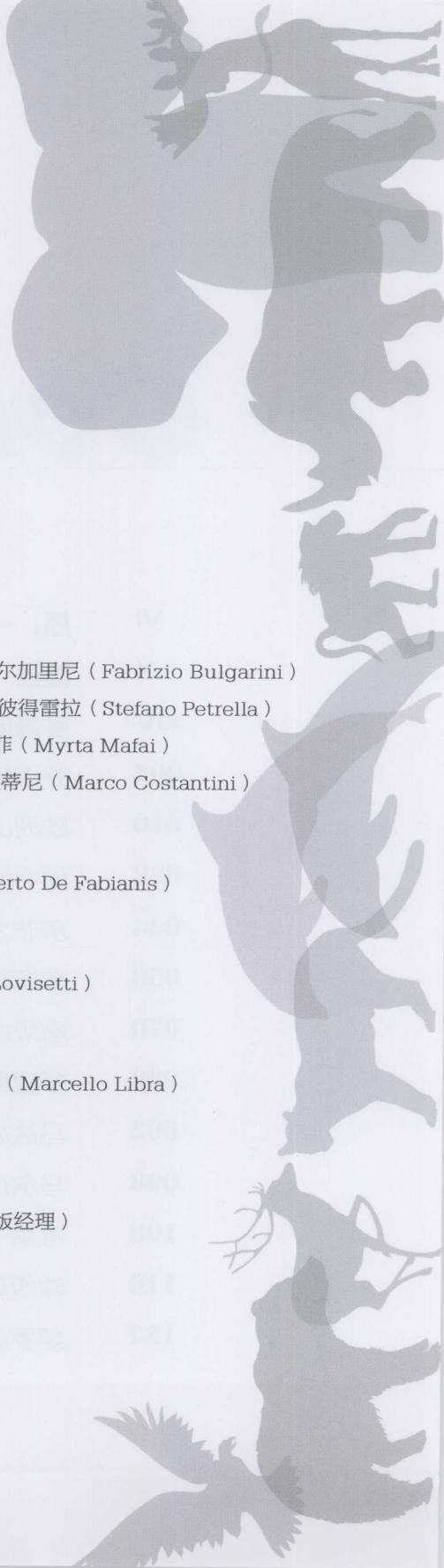
编辑助理

乔治·费雷罗 (Giorgio Ferrero) , 马塞尔·利比阿 (Marcello Libra)

乔伊娜·何内 (Giorgia Raineri)

意大利自然基金会 (WWF-Italia) 协作官

芭芭拉·弗朗科 (Barbara Franco , 广告和多媒体出版经理)



Preface

序

一个美丽而多样的世界

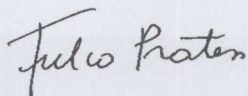
毫无疑问，在浩瀚的宇宙中，在数十亿颗的星球中，一定会有一个星球与地球有着某种相似性。我热切希望天体物理学家能参与到这样的搜寻之中，并且，我依然认为太阳系的这颗行星将依旧，并且会持续好几个世纪，一直都是整个银河系中最富饶、最美丽、最具多样化的星球。正像本书的作者所描绘的一样，让我们来畅想这些生态区的多样性：晴朗干旱的非洲稀树草原，西伯利亚泰加林中阴郁的冷杉和松树，无边无际的蒙古草原，刚果盆地盘错纠结的乔木、灌木、藤蔓植物和树蕨，大堡礁鬼斧神工般的珊瑚礁群，南极洲的冰雪天地……

世界自然基金会（WWF）的专家们已经确定出了地球上几千个生态区，其中有238个都相当重要，而本书中所选的地方都最有重要的象征性。在欣赏到这些风景和动植物栖息环境之后，我们一定会因它们的美丽而赞叹不已。这些地方最能彰显大自然的奇迹，我们称之为生物多样性。事实上，每平方米的土地上都有一定数量的动物：最小的是土壤里的蠕虫和跳虫，接着是昆虫、蜘蛛、甲壳虫和蝴蝶，然后是小型啮齿动物和爬行动物，蝙蝠和鸟类，大到大型的食草动物，如非洲的长颈鹿、澳洲的袋鼠、北美洲的美洲野牛、巴塔哥尼亚的骆马、印度的犀牛，以及山地大猩猩等。在食物链的顶端是食肉动物，如秃鹰、云豹、老虎、鲨鱼、狮子和逆戟鲸。所有的这些动物仿佛组成了一场和谐的音乐盛会，其中每种乐器都有自己独特的位置和角色。如果去掉其中的任何一个，即使是最小的最不重要的一个，都将导致不能弥补的损失。就好比从小说中去掉一个逗号或者一个辅音字母，你都会发现所有的事情都变了，变得更加费解，失去了原来的魅力和意义。

外来物种日益嚣张，本地赖以生存的关键物种因外来物种的入侵而不断减少，这些正是世界自然基金会和本书的作者所努力想要制止的事情。

最好的方法就是让读者——即便是最淡漠的读者——面对面地接触到地球上最后的天堂。在那里，大自然的生物多样性就像是独特的交响乐，富有激情、充满活力（虽然不确定这种活力能持续多长时间）。我们把问题和可能的解决方法都陈述出来（正如本书所做的），就很有可能激发一些行之有效的保护行动。事实上，我们的母亲——地球也理应受到如此的待遇。

法柯·普拉泰西





虎是一种喜欢单独活动的动物，不喜欢与同类共同分享同一块栖息地。

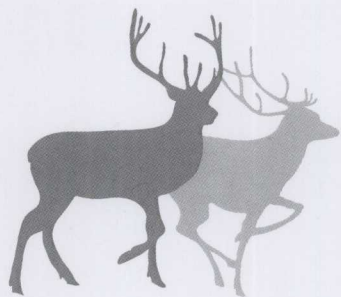


Introduction

前言

大自然是无边无界的。在森林、湖泊或者珊瑚礁面前，像“国家”、“海关”、“护照”这样的词语变得毫无意义。自然有一种不屈不挠的精神，激励着河流去穿越不同的国家、政治壁垒、经济体制、语言和文化，而且这种精神不会屈服于人类的征服欲。人类将自然地形绘制成地图，并对此进行归类、命名、组织、整理和划分。而大自然本身对这种人类的操控相当不满，想要通过发怒示威来反抗，这时的它是痛苦的，甚至有时候，它还要经受临死前的痛苦挣扎。事实上，边界标志或者海关并不能阻断河流的流向，然而气候引发的日益频繁的旱灾和人类修建的水坝却能使它的水枯竭；国家的边境也不能影响到森林的生长，但一场大火却足以将它彻底地毁灭，另外人类还要毫无节制地砍伐森林来为他们的农田腾出空地。对动物来说，它们的栖息地本无国界可言，但如今，它们所生活的残留的破碎化的生境、被围起来的国家公园或者是自然保护区，却只属于某一个国家；也只有在梦里，它们才能在真正属于自己的栖息地上自由自在地漫步。

莎士比亚曾写下：“用心倾听者，才能感知天籁之音。”万物不断的变化与协调，产生了和谐，就像吉他的弦一样，只有不断变化，才能奏出优美的旋律。而如今，这种和弦已沦为不被关注的微弱的背景音乐，我们再也无心聆听它的节奏，同时也丧失了觉察万物和谐相生的敏感。我们对大自然展现出的天然质感和价值逐渐陌生，对人工堆砌的环境却越来越熟悉，规划的土地，人工建造的景观，网上冲浪的快感……似乎只有这样生活，我们才能安心。如今，世界人口数量过于庞大，而地球表面积是有限的，所以每个人所能拥有的资源也只能是有限的。这便成为一个很严峻的问题。在20世纪初，世界人口只有16亿，而到20世纪末，人口数量就超过了60亿，今天更是超过65亿。根据联合国世界人口展望，到2050年，人口有望增



长到92亿。在如此拥挤的地球上，我们的每一次选择、行为和生存方式都必须小心谨慎，因为这将影响到这个星球如此脆弱的生态平衡。

地球上生物的演化总是与物种灭绝和自然栖息地的减少密切相关，但在今天，物种和栖息地消失的速度之快令我们措手不及。牛津大学的研究员约翰·劳顿（John H. Lawton）和罗伯特·梅（Robert M. May）宣称：在现代社会，有99%的物种灭绝都是由各种各样的人类活动直接造成的。集约式耕作、工业活动的扩张和通信设施，都对自然资源有着最直接的需求。而有毒物质的排放和大气中二氧化碳的增加，已经间接地影响到了我们的环境，而且这种影响将会一直持续，其中大气中二氧化碳的增加已经造成了气候的变化。以上这些直接导致了生物多样性的丧失，同时也逐渐损害了地球上的生态系统，使它们降低抵御和反应能力，进而威胁到生态演化的进程。有意或无意地引进外来物种（非本地的植物或动物）均会造成相应的不利影响。多数情况下，外来物种的引进纯粹是为了商业目的，但是却严重地改变了当地特有的生态系统。可想而知，新的竞争者、捕食动物和寄生生物的突然到来，使得本地物种来不及适应，其结果是本地物种的急剧减少、食物链的匮乏和生物多样性的丧失。生物多样性丧失的进程虽然缓慢，却势不可挡。大多情况下，它只会产生一种局面：灭绝。一旦灭绝，就意味着无法挽回、永远消失。

另外一个危险且日益频繁的现象，是动植物生境破碎化以及随之而来的分布区的破碎化。这导致的结果是种群内部彼此分离孤立，从而产生相对较弱的亚种群。又是什么导致生境破碎或栖息地面积的减少呢？最重要的原因仍然是——人类。人类对居住地和设施的需求毫无节制，他们把自然地域变成了完全商业化的地盘。在大都市的工业景象取代自然风光的同时，人性和良知也变得支离破碎，随之而来的是现代人的物质生活丧失个性，在和大自然相悖的道路上渐行渐远。

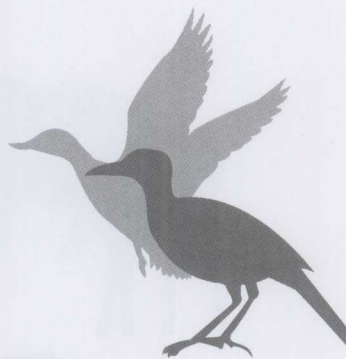
西方的消费模式对人类的发展不再有效。如今，我们的经济社会体系消耗了太多的资源，已经超出了自然的再生能力，我们同时也制造了太多的污染物，超出了自然吸收代谢的能力。如果我们只为了人类自身的目的而消耗掉生态系统产能的20%（在一些地方，这个数字甚至上升到了70%，比如西欧、北美、中亚和南

亚)，那么我们在这个地球上的生活将步履蹒跚。生态系统的主要产能，即通过光合作用把太阳能转化成的有机物质，必须能够被利用，才能保证食物链（包括植物、食草动物、食肉动物、腐生物、食腐动物）的稳定性和完整性，而人类只是食物链中的一部分。然而，今天我们却亲眼目睹了遗憾的一幕：仅仅一类消费者（这里专指激增的富裕阶层），一次就消耗了高达70%的能量。而只有30%留给这个世界上的其他生物，以维持它们的生存。要想扭转眼下这一荒唐的现象是一项艰巨的任务，第三个千禧年的人们必须下定决心，同时心怀谦卑才能最终得以实现。

2002年，在约翰内斯堡（Johannesburg）举行的可持续发展问题世界首脑高峰会议，给国际社会提供了一次反思的机会，会议试图解决贫穷和资源的日益短缺所带来的问题。利用这次机会，世界各国政府通过了一项行动计划，即努力使环境可持续发展这一目标与经济社会发展的目标相一致。同时，会议也明确声明，截至2010年，要大幅度降低地球上生物多样性的破坏速度，并改善发展中国家的居住条件。约翰内斯堡高峰会议的目标是保证《生物多样性公约》的落实，这一公约签订于里约地球首脑会议，1993年开始生效，并成为实现可持续发展这一目标必要的具体措施。

基于上述内容，再考虑到经济资源和生物多样性保护范围的有限性，世界自然基金会提出了一个广泛且有抱负的愿景。世界自然基金会采用生态区保护（ERBC）策略，这代表了一种新的思路，即一种新的思考和行为方式。首先，保护工作要遵循自然规律，其范围应超越国界，涵盖更广泛的地理、政治和社会范畴，于是产生了一个新的概念——生态区，即一种新的非政治性领域，我们将在接下来的几章做详细的讨论；其次，这一策略被确定要有“前瞻性”，而不仅仅是有“反应性”，也就是说，要在生态系统破坏得不能被修复之前就进行干预；最后，生物多样性保护不能再被认为只是环保人士的职责，它必须扩展到社会生活的各个领域，必须使政治领导人、经济学家、大众媒体以及学生和工作将此提上日程。

由于来自完全不同且相距甚远的世界，人们若想参与环境保护，就要从想法和实施方面付出更多的努力，尤其是当这一伟大行动尚未见成效时。世界自然基金会

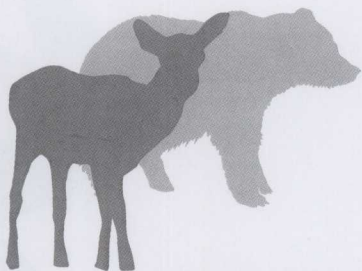


协调的一个国际自然小组精确地找到了一些地方（生态区），如雨林、珊瑚礁、河流的三角洲、河口和沙漠等。那里具有最丰富的生物物种，其演化过程表现出生物多样性和适应性的最高水平。这些地方中有238个被选为全球优先保护的生态区，它们需要立即得到保护，并有了一个名字——全球200（Global 200）。它们被分为陆地、海洋和淡水三种类型的生态区，同时还是世界上90%生物种类的家园。

就像套盒游戏一样，我们选择了一组最具代表性的生态区呈现给读者，来介绍最优秀的生物多样性的表现形式。这个选择可谓是精选中的精选。这就是本书的目的，其中的28个章节阐述了53个生态区。因为生物多样性不仅仅表现在物种密度方面，所以其中既有具庞大物种数量的区域，也有散布着极少生命的荒漠。生物多样性是大自然的一种能力，它使地球上所有的栖息地都拥有生命，并用进化和适应这两种最有效的方式来发掘它们的能量。我们所惊奇的不是物种的数量，而是去理解，在时间和个体情况允许的条件下，哪怕只有一束光线、一滴水或者一点点有机物质，对某些生命来说也已经足够，它们会以很神奇的方式去表现自己。

这便是我们试图在这本书中所要传达的内容。有些章节只描述了某一个生态区，而有些章节则涵盖了好几个，如巴塔哥尼亚（Patagonia）。之所以这样做，完全取决于这个地区的面积或一些其他的因素，例如它对读者的吸引力、独有物种的数量、可用信息的多少等。尤其是最后一点，即可用信息的数量，最值得我们反思。事实上，因为我们的科技知识还不足，所以对有些地方确实很难去描述。我们目前所生活的这个社会，信息过多且容易得到，使我们以为轻而易举就能获得任何事物的相关知识。然而，在大自然中，这却是行不通的。在本书中，每一张照片、每一个生物体、每一个生态系统的背后，都蕴藏着工作人员难以想象的付出。正是他们的热情、耐心和精湛的技术才使得本书中的信息得以呈现并解释给大家。

为了让每个人都培养多样性的概念，挑选这些特别的生境和生态区只是第一步。保护和珍惜生物多样性，应被理解为一种价值观、一种可信的生物学和审美原理；一种生命的驱动力和一种消解文化标准化的有效方法。最重要的是，保护生物多样性是为了避免在将来，我们只能通过书本才能看到大自然。



多样的地球

生态区和生物多样性

有一个专业术语——生物多样性，用来形容地球上庞大的动物和植物种类。它是不断重塑生命的必要条件，也是人类生存的必要资源。生物多样性，就所有生命系统的综合体这一概念来讲，它并不是很复杂，还经常作为传统的大众文化传说中的特征而存在。根据这一观点，人是大自然的一部分，并完全依赖于大自然。然而，生活在现代社会，人们往往忘记了这一古老的智慧。由于环境恶化、污染和水土流失，森林、牧场、苔原、沙漠、草原、山、永久性雪原、河流、湖泊、海洋等正逐渐受到威胁。在全世界范围内，每天都有动植物种类在消失。这一切发生的速度之快，使得人类必须承担起责任，关注我们的星球（这绝不是巧合，著名的古生物学家和博物学家尼尔斯·埃尔德里奇早已指出，我们所生活的年代正是“第六次生物大灭绝”的时间）。

显然，采取一些断然的行为很有必要。而人类（尤其是政治经济社会）却不愿下决心去改变发展方向，他们不愿把大量的资源分配给这一具有决定性和划时代意义的行动。于是，设计更多的可行方案变得很有必要，这些方案能够最优化地利用资源，与环境危机做斗争。在新的千禧年之初，我们制定了一项新的解决方案，并创造了一个新的专业术语（和概念）：生态区。生态区是一个相对较大的领土单位，包含有陆地、海洋和淡水生境，是由共享大量物种、动态过程和环境条件的自然群落所构成的一个集合。为了给“如何保护”寻找一个答案，我们接下来制定了一个方法，即生态区保护。很快，它就取得了一些实实在在的结果，说明这一方法是必要而且有效的。生态区保护旨在尽可能地保护某一特定生态区内的物种、群落、生境和生态过程。

隶属于世界自然基金会的国际网络和大自然保护协会（另外一个重要的保护自

然的组织)已正式采用生态区保护来作为干预的理论依据和方法。我们首次采用生物多样性比较分析法给最重要的生境制图分类,并依此在全世界确定出1504个生态区(生物多样性保护最重要的地方),其中包括825个陆地生态区、450个海洋生态区和229个淡水生态区。这些地方通常都是无国界的,与政治性边界毫无关系,它们通常会有大型的生态活动,如鸟类、海龟和大型哺乳动物的迁徙。因此,生态区的制定不仅衍生了新的环保意识,还创造了新的地理视野,以及一个全新的看世界感受世界的方法。

生物多样性愿景是生态区保护的一个重要特点,也是目标之一。生物多样性愿景指的是在很长一段时间后,如10年、20年或50年之后,整个生态区应该达到的一种状态。同时,它也是衡量多年来保护措施是否成功的参照点。

生态区保护措施要设立长期愿景和战略目标。其中,长期愿景应该指明要优先保护的一些区域,加大那里的生物多样性保护活动,制定战略目标。《生态区行动计划》已经出炉,它详细地列出了目标、资源、合作伙伴、时间表和干预手段。除了保护目标之外,其他基本要素也相当重要,比如支持政策、环境教育、文明社会的促进、结果检测和保护活动结果的预测。

生态区策略由一系列完全不同的活动组成,这些活动可以通过地区、国家或生态区来完成,前提是他们愿意为生态区的生物多样性保护做出努力。为了保护每一个生物地理区域,我们根据一系列参数选择了一组生态区来进行研究。这些参数包括物种丰富的程度、特有物种的分布(也就是说,该物种不会在别的地方出现)和生境丧失的程度。

长期以来,世界自然基金会一直致力于生物多样性(这是长达35亿年的进化结果)的保护工作,其长达几十年的不懈努力成就了人们对保护自然重要性前所未有的领悟。鉴于人类经济社会的可持续发展,保护大自然已经成为各项政策的中心主题。除了在科学层面和实用价值方面的巨大意义,“生态区”这个概念正悄然颠覆着我们的理念。以往我们脑中的地理概念、传统观念里的政治界限将被打破。从生态区的角度重新认识地球,就意味着要重新认识自然和地球上所有居民的最初角色。



帝企鹅浓密的羽毛和厚厚的皮下脂肪为它们提供了御寒保温的能力，使它们能够生活在冰冷的南极大陆上。

Contents

目录

VI	序：一个美丽而多样的世界
X	前言
XIV	多样的地球——生态区和生物多样性
002	芬诺斯坎迪亚地区
010	欧洲山脉
022	地中海盆地
044	东非大裂谷
056	东非稀树草原
070	刚果盆地
082	好望角地区
092	马达加斯加岛
098	马尔代夫群岛—拉克沙群岛—查戈斯群岛
108	特莱—杜阿尔地区
116	森德班地区
122	婆罗洲

132	蒙古大草原
138	东西伯利亚泰加林
148	白令海
158	澳大利亚沙漠地区
166	大堡礁
176	新喀里多尼亚
182	夏威夷
190	复活节岛
198	加拉帕戈斯群岛
210	北美大草原
222	奇瓦瓦沙漠
228	古巴
238	南美热带草原
248	亚马孙雨林
258	巴塔哥尼亚地区
268	南极半岛和威德尔海
278	索引
282	摄影师名录

